



ContiConnect Live

Telematikapplikation för live-övervakning av lastbils- och släpvagnsdäck

- ⑤ **Översättning av originalinstallationsanvisning**

ContiConnect Live

1	Allmänt.....	4
1.1	Versionsinformation.....	4
1.2	Information om denna installationsanvisning.....	4
1.3	Ansvarsfriskrivning.....	5
1.4	Förklaring av symboler.....	5
1.5	Varningar.....	6
1.6	Förkortningar.....	7
1.7	Copyright.....	8
1.8	Garantivillkor.....	8
1.9	Tillverkarens adress.....	8
1.10	After-sales service.....	8
2	Säkerhet.....	9
2.1	Allmänt.....	9
2.2	Förbjudna modifikationer.....	9
2.3	Avsedd användning.....	9
2.4	Kvalifikationer för installation.....	10
2.5	Personlig skyddsutrustning.....	11
3	Tekniska data.....	12
3.1	Däcksensor.....	12
3.2	“In-Cabin Unit”.....	14
3.3	“Enabler Unit”.....	16
3.4	“Trailer Unit”.....	18
4	Installation.....	20
4.1	Leveransomfattning.....	20
4.2	Bortskaffande av förpackningsmaterial.....	20
4.3	Allmänna anmärkningar gällande förhindrande av skador.....	20
4.4	Rekommenderad installationsordning.....	21
4.5	Installation av däcksensorerna.....	22
4.6	Typiska konfigurationer.....	22
4.7	Initialisering med den Handhållna avläsningseenheten.....	24

Innehållsförteckning

4.8	Installation av "In-Cabin Unit"	25
4.9	Installation av "Enabler Unit"	30
4.10	Installation av "Trailer Unit"	37
4.11	Kontroller efter installationen	43
5	Aktivering av systemkonfigurationen	44
6	Demontering och avfallshantering	45
6.1	Demontering.....	45
6.2	Avfallshantering	47
7	Försäkran om överensstämmelse	49

1 Allmänt

1.1 Versionsinformation

I oklara fall gäller originalversionen av "Installationsanvisningen" på engelska.

1.2 Information om denna installationsanvisning

Denna av installationsanvisning är avsedd för kvalificerade tekniker med expertkunskap om fordonsel och däckmontering.

Att känna till dess innehåll gör det möjligt att installera systemet i nyttfor-
don.

Installationsanvisningen är ett oundgängligt hjälpmedel för en framgångsrik och säker installation av systemet. Den innehåller viktiga instruktioner om att installera och använda systemet korrekt och säkert. Att observerades innehåll bidrar till att undvika risker, förbättra systemets tillförlitlighet och livslängd och upprätthålla systemets garanti.

Den aktuella versionen av installationsanvisningen finns tillgängliga för alla på nätet (www.continental-tires.com/products/b2b/services-and-solutions/ContiConnect/downloads/). Den måste läsas och observeras av alla som har att göra med installation, aktivering, användning och / eller diagnos av systemet.

Ta instruktionerna som den innehåller i beaktande - i synnerhet säkerhetsanvisningarna.







1.3 Ansvarsfriskrivning

Tillverkare tar inte ansvar för skador och driftstörningar på grund av:

- Underlåtenhet att följa denna installationsanvisning
- Annan än avsedd användning
- Installation genomförd av okvalificerad eller inte tillräckligt kvalificerad personal
- Felaktig installation
- Användning av andra än original reservdelar och tillbehör
- Tekniska ändringar och modifieringar

1.4 Förklaring av symboler

I denna installationsanvisning är varningar också markerade med varningssymboler. Följande varningssymboler används i denna installationsanvisning:

Symbol	Betydelse
	Allmän varning
	Risk för elstöt
	Specialinstruktioner gällande säkert arbete
	Allmänna instruktioner och praktiska förslag om hanteringen
	Uppmaning att observera miljöbestämmelser för avfallshandling
	Elektriska / elektroniska komponenter försedda med denna symbol får inte bortskaffas tillsammans med det vanliga hushållsavfallet

1.5 Varningar

Följande varningar används i denna installationsanvisning:

	<p style="text-align: center;">⚠ VARNING</p> <p>Allvarliga personskador! En varning på denna risknivå indikerar en potentiell situation som kan leda till dödsfall eller irreversibla skador. ► Följ instruktionerna i denna varning.</p>
	<p style="text-align: center;">⚠ VAR FÖRSIKTIG</p> <p>Lindriga personskador! En varning på denna risknivå indikerar en potentiell situation som skulle kunna leda till reversibla skador. ► Följ instruktionerna i denna varning.</p>
	<p style="text-align: center;">OBSERVERA</p> <p>Sakskador En varning på denna risknivå indikerar en potentiell situation som skulle kunna leda till skador på utrustningen. ► Följ instruktionerna i denna varning.</p>
	<p style="text-align: center;">SÄKERHETSANVISNINGAR</p> <p>Instruktioner gällande säkert arbete Dessa anvisningar innehåller viktig information och instruktioner om säkert arbete under verksamheten som följer. ► Följ instruktionerna i denna varning för att undvika olyckor och personskador.</p>
	<p style="text-align: center;">OBSERVERA</p> <p>En observera uppmaning innehåller tilläggsinformation som är viktig för den fortsatta hanteringen eller för att förenkla procedursteget som förklaras.</p>

1.6 Förkortningar

Följande förkortningar används i denna installationsanvisning:

Förkortning	Betydelse
ATO	A ssemble- t o- o rd(er) (Montera på beställning)
CAN	(C ontroller A rea N etwork) Databussystem för kommunikation mellan olika fordonssystem
DTCO	D igital T achograph (Digital färdskrivare)
FMS	F leet M anagement S ystem
GND	G round (Jord) Batterispänning (negativ pol / chassit)
GPS	G lobal P ositioning S ystem
GSM	G lobalt S ystem för M obil kommunikation
HHT	H and- H eld T ool (Handhållen avläsningsenhet)
IGN	I gnition (tändning)
TPMS	T ire P ressure M onitoring S ystem (Övervakningssystem för däcktryck)
UV	U tility v ehicle (Nyttfordon)
OBD	O n B oard D iagnosis
RF	R adio F rekvens
RSSI	Däcksensorernas sändningseffekt (R eceived S ignal S trength I ndicator)
Sensor ID	S ensorernas i dentifikationsnummer
SIM	S ubscriber I dentify M odule
+ VDC	Batterispänning (positiv pol)

1.7 Copyright

Denna installationsanvisning och alla dokument som följer med detta system är skyddade av copyright.

Dessa dokument får inte dupliceras i sin helhet eller delvis utan uttryckligt tillstånd från Continental Reifen Deutschland GmbH.

1.8 Garantivillkor

Respektive tillämpliga "Allmänna villkor för Continental AG" gäller, med undantag för eventuella avvikande avtal som har slutits.

Den senaste versionen erhåller du från din ContiConnect Live leverantör.

1.9 Tillverkarens adress

Continental Reifen Deutschland GmbH

Continental-Plaza 1

30175 Hannover

Tyskland

www.continental-tires.com

1.10 After-sales service

Om du har tekniska frågor gällande systemet, vänligen kontakta din ContiConnect Live leverantör eller den auktoriserade verkstad som installerade i systemet.

2 Säkerhet

2.1 Allmänt

Förutom säkerhetsanvisningarna som ges i denna installationsanvisning, måste "De allmänna säkerhetsanvisningarna" (article no.: 17342240000) som hör till produkten observeras.

Risker som eventuellt kan uppstå vid en viss åtgärd, beskrivs före instruktionerna för respektive steg.

Underlåtenhet att observera de "Allmänna säkerhetsanvisningarna" och handlingsanvisningarna som ges i denna installationsanvisning, kan leda till avsevärda risker.

2.2 Förbjudna modifikationer

Alla modifikationer och ändringar av systemet är förbjudna.

Tillverkaren tar inte ansvar för skador på grund av detta.

Kontakta tillverkaren i det fall att ändringar eller modifikationer på systemet blir nödvändiga.

2.3 Avsedd användning

Denna ContiConnect Live applikation är endast avsedd att,

- fastställa tillståndet för varje däck (exempelvis däcktryck eller däckets inre temperatur),
- fastställa fordonets position och aktuella status,
- överföra den insamlade informationen till en extern utvärderingsenhet via GSM.

Denna applikation får endast användas för det avsedda ändamålet inom de gränser som anges i de tekniska specifikationerna.

Användning för något som helst annat ändamål anses inte vara avsedd användning.

Det är förbjudet att använda applikationen i felaktigt skick.

Inga som helst skadeståndsanspråk för skador som är följden av att enheten har använts på annat sätt än det avsedda kommer att accepteras.

Riskerna i samband med sådan felaktig användning är fullständigt på användarens ansvar.

Allmän information om systemet

- ContiConnect Live är till för övervakning av däckets tillstånd, exempelvis däcktrycket. Föraren ansvarar för att trycket är korrekt.
- Korrigera däcktrycket endast när däcktemperaturen motsvarar omgivningstemperaturen.

2.3.1 Användning av däcksensorerna

Även om fortlöpande teknisk övervakning är säkerställd, måste användaren se till att däcksensorernas skick kontrolleras regelbundet, senast efter 20 000 km (12 425 miles) eller 6 månader.

Vid fortsatt användning av däcken på andra fordon där övervakningen inte är säkerställd, måste däcksensorerna först avlägsnas från däcken.

2.4 Kvalifikationer för installation

Följande kvalifikationer specificeras i denna installationsanvisning:

- **Kvalificerad personal**
anses vara kapabel att självständigt utföra det arbete som tilldelats dem och är på grund av sin tekniska utbildning, kompetens och erfarenhet (däckmontering och reparation, erfarenhet av fordonsmekanik och -el) i stånd att identifiera och undvika eventuella faror och har kännedom om gällande föreskrifter.

Applikationen får endast installeras av personer som har utbildning för detta arbete och har teknisk kompetens inom fordons elektronik och däckmontering.

2.5 Personlig skyddsutrustning

Använd följande skyddsutrustning vid installationen:

Symbol	Betydelse
	Använd skyddsglasögon.
	Använd skyddshandskar.
	Använd säkerhetsskor.

3 Tekniska data

3.1 Däcksensor

3.1.1 Generation 1

Mått (L x B x H)	38 x 28 x 22 1,5 x 1,1 x 0,87	mm tum
Vikt	26 0,92	g oz
Höljets färg	svart	
Sändningsfrekvens	433,92	MHz
Mottagningsfrekvens	125	kHz
Det förinstallerade batteriets ungefärliga typiska livslängd.	6 eller 600 000 372 820	år km miles
Temperaturmätområde	-40 till 120 -40 till 248	°C °F
Tryckmätområde (rel.)	0 till 12 0 till 173	bar psi

* Konstant hög temperatur inne i däcket (orsakad exempelvis av hög omgivningstemperatur, lågt däcktryck, etc) kan leda till att batteriet livslängd minskar.

3.1.2 Generation 2

Mått (L x B x H)	38 x 28 x 22 1,5 x 1,1 x 0,87	mm tum
Vikt	26 0,92	g oz
Höljets färg	orange	
Sändningsfrekvens	433,92	MHz
Mottagningsfrekvens	125	kHz
Bluetooth (endast aktiv vid stillstånd)	2,4	GHz
Det förinstallerade batteriets unge- färliga typiska livslängd.	4 eller 600 000 372 820	år km miles
Mätområden		
- Temperatur	-40 till 120 -40 till 248	°C °F
- Tryck (rel.)	0 till 12 0 till 173	bar psi
Temperaturområde		
- Däcksensor	-20 till 60 -4 till 140	°C °F
- Bluetooth	-20 till 85 -4 till 185	°C °F

* Den typiska livslängden gäller för ett fordon som kör långa sträckor vid moderata utomhustemperaturer och med korrekt däcktryck. Det antas att användaren inte ansluter till däcksensorn över Bluetooth (parkoppling). Avvikelser från dessa allmänna förhållanden kan leda till att den typiska livslängden förkortas.

Exempel på variationer, men inte begränsat till är:

- hög temperatur inne i däck (orsakat exempelvis av hög omgivningstemperatur, lägre däcktryck, överbelastning, etc.)
- regelbundna anslutningar över Bluetooth
- hög andel stillastående faser / låg hastighet
- stor andel körning med många stopp och gå (stadstrafik)

3.2 "In-Cabin Unit"

Mått (L x B x H)	111 x 64 x 31 4,4 x 2,5 x 1,22	mm tum
Vikt		
- med batteri	132 4,66	g oz
- med batteri och monteringsstöd	164 5,78	g oz
Matningsspänning	9 till 32	VDC
Matningsström (viloläge)	7,5	mA
Effektförbrukning		
- Drift (i medeltal vid 24 V DC)	50	mA
Radiofrekvens	433	MHz
Temperaturområde		
- Drift	-20 till 60 -4 till 140	°C °F
- Lagring	-20 till 85 -4 till 185	°C °F
- Laddning	0 till 45 32 till 113	°C °F
Säkringsbatteri	Li-Ion	



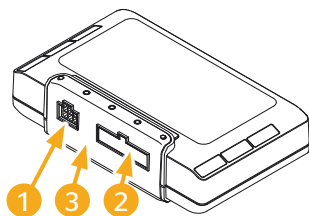
OBSERVERA

Möjliga skador på "In-Cabin Unit"!

Observera följande punkter när säkringen byts för att undvika skador på "In-Cabin Unit":

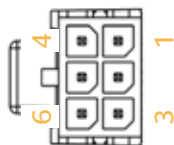
- ▶ Säkerställ att säkringsvärdet inte överstiger 2 A.

3.2.1 "In-Cabin Unit" anslutningskontakter



- 1 Strömanslutningskontakt J4 (se "3.2.2 Stiftkonfigurering Strömanslutningskontakt J4 (2x3 Pin)" på sidan 15)
- 2 Huvudanslutningskontakt J8
- 3 Status-LED:er

3.2.2 Stiftkonfigurering Strömanslutningskontakt J4 (2x3 Pin)



Stift	Signal-namn	Beskrivning	Ledningsfärg
1	+ VDC	Huvudströmförsörjning	röd
2	Ignition	Tändningsavkänning ingång	grön
3	Analog In3	Analog ingång 3 (tillval)	orange
4	CAN 0 (H)	CAN-bus 0 Hög signal	orange/vit
5	CAN 0 (L)	CAN-bus 0 Låg signal	gul/vit
6	GND	Batteri negativ 0V	svart

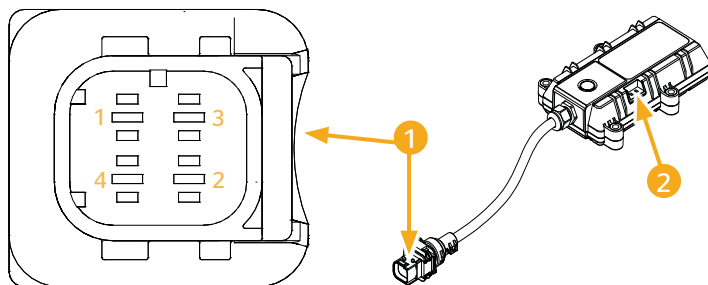
3.2.3 "In-Cabin Units" status-LED:ars blinkkoder

* * * * *	=	Söker GPS-signal
* <u>1 Sec</u> * <u>1 Sec</u> * <u>1 Sec</u> * <u>1 Sec</u> *	=	GPS-position fastställd
* * * * *	=	Söker GSM-signal
* <u>1 Sec</u> * <u>1 Sec</u> * <u>1 Sec</u> * <u>1 Sec</u> *	=	GSM-anslutning upprättad

3.3 "Enabler Unit"

Mått (L x B x H)	155,4 x 110 x 39 6,1 x 4,33 x 1,54	mm tum
Vikt	296 10,44	g oz
Matningsspänning	9 till 32	VDC
Matningsström (viloläge)	5	mA
Matningsström (drift)	50	mA
Radiofrekvens	433	MHz
Temperaturområde		
- Drift	-40 till 70 -40 till 158	°C °F
- Lagring	-40 till 85 -40 till 185	°C °F

3.3.1 "Enabler Unit" anslutningskontakt



1	Huvudanslutningskontakt (se "3.3.2 Stiftkonfigurering Huvudanslutningskontakt (2x2 Pin)" på sidan 17)
2	Status-LED:er

3.3.2 Stiftkonfigurering Huvudanslutningskontakt (2x2 Pin)

Stift	Signalnamn	Beskrivning	Ledningsfärg
1	+ VDC	Huvudströmförsörjning	röd
2	RS232 RX	TILLVAL (RS232 Data In)	ljusblå
3	GND	Batteri negativ 0V	svart
4	RS232 TX	TILLVAL (RS232 Data Out)	pink

3.3.3 “Enabler Units” status-LED:ars blinkkoder

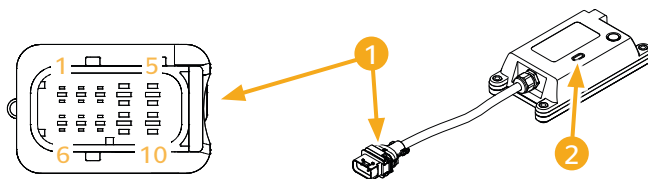
*****	=	Söker “In-Cabin Unit”
* <u>1 Sec</u> * <u>1 Sec</u> * <u>1 Sec</u> * <u>1 Sec</u> *	=	Anslutning till “In-Cabin Unit” upprättad
----------*-----*	=	TPMS-sensorer indikering

3.4 "Trailer Unit"

Mått (L x B x H)	199 x 104 x 44 7,83 x 4,09 x 1,73	mm tum
Vikt		
- med batteri	680 23,99	g oz
Matningsspänning	7 till 32	VDC
Effektförbrukning		
- Drift (i medeltal vid 24 V DC)	50	mA
- Max. ström (extern strömförsörjning)	1,5	A
Radiofrekvens	433	MHz
Temperaturområde		
- Drift (extern strömförsörjning)	-20 till 60 -4 till 140	°C °F
- Lagring	-20 till 85 -4 till 185	°C °F
- Drift* (batteridrift)	-10 till 60 14 till 140	°C °F
- Batteriladdning	0 till 45 32 till 113	°C °F
Säkringsbatteri	Li-Ion	

* Väckningsläge inträffar dagligen i 10 min för att samla in sensorinformation. Väckningsläget kommer endast att fungera korrekt i förhållanden över -10°C/14°F.

3.4.1 “Trailer Unit” anslutningskontakt



1	Huvudanslutningskontakt (se ”3.4.2 Stiftkonfigurering Huvudanslutningskontakt (2x5 Pin)” på sidan 19)
2	Status-LED:er

3.4.2 Stiftkonfigurering Huvudanslutningskontakt (2x5 Pin)

Stift	Signalnamn	Beskrivning	Ledningsfärg
1	CAN 0 (H)	CAN-bus 0 Hög signal	orange/vit
2	OUT	Öppen kollektor utgång	vit/svart
3	RS232 Tx	RS232 Data ut	pink
4	Ignition/In	Tändningsavkänning ingång	grön
5	+ VDC	Huvudströmförsörjning	röd
6	CAN 0 (L)	CAN-bus 0 Låg signal	gul/vit
7	n.c.	Inte kopplad	
8	RS232 Rx	RS232 Data in	ljusblå
9	GND	Batteri negativ 0V	svart
10	GND	Batteri negativ 0V	svart

3.4.3 “Trailer Units” status-LED:ars blinkkoder

* * * * *	=	Söker GPS-signal
* <u>1 Sec</u> * <u>1 Sec</u> * <u>1 Sec</u> * <u>1 Sec</u> *	=	GPS-position fastställd
* * * * *	=	Söker GSM-signal
* <u>1 Sec</u> * <u>1 Sec</u> * <u>1 Sec</u> * <u>1 Sec</u> *	=	GSM-anslutning upprättad

4 Installation

4.1 Leveransomfattning

i	OBSERVERA
	<ul style="list-style-type: none">▶ Kontrollera att leveransen är fullständig och inte har skador.▶ Registrera vid leveransen alla skador på grund av inkorrekt förpackning eller transportskador och rapportera detta omedelbart till din säljarkontakt.

4.2 Bortskaffande av förpackningsmaterial



Förpackningarna skyddar systemet mot transportskador. Förpackningsmaterialet har valts med hänsyn till miljö- och avfallshanteringsaspekter och kan därför återanvändas.

Återanvändning av förpackningsmaterialets sparar råmaterial och reducerar mängden avfall som uppstår. Förpackningsmaterial som inte längre behövs bör bortskaffas i enlighet med lokala bestämmelser.

4.3 Allmänna anmärkningar gällande förhindrande av skador

För att undvika skador på fordonet, släpvagnen eller systemet, se de "allmänna säkerhetsanvisningarna" (artikel nr.: 17342240000).

4.4 Rekommenderad installationsordning

För att lyckas med installationen av systemet rekommenderas det att genomföra stegen i följande ordning:

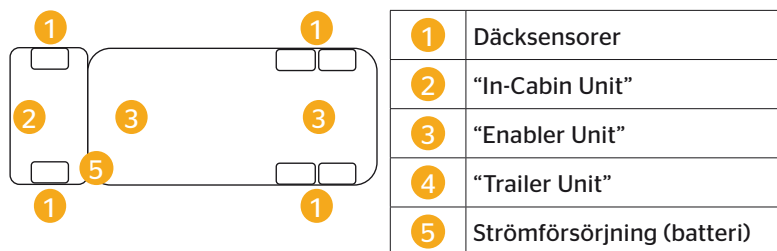
- 1) Installation av däcksensorn.
- 2) Genomför "Kontrollera alla däck" och skapa en rapportfil med den handhållna avläsningsenheten (För närmare instruktioner se www.continental-tires.com/products/b2b/services-and-solutions/ContiConnect/downloads/ eller kontakta din återförsäljare).
- 3) Konfigurera fordonet i ContiConnect inklusive serienummer för extern identifiering.
- 4) Temporär montering och koppling av alla enheter på korrekt installationsplats.
- 5) Aktivera och verifiera systemet med Installers App.
Flytta om nödvändigt på enheter.
- 6) Genomför en testkörning.
- 7) Sätt fast enheterna på permanent sätt.

4.5 Installation av däcksensorerna

Se angående installationen av däcksensorerna, se manualerna "Installationsinstruktioner för däcksensorbehållare med REMA Tip-Top" respektive "Installationsinstruktioner för däcksensorbehållare med Cyberbond".

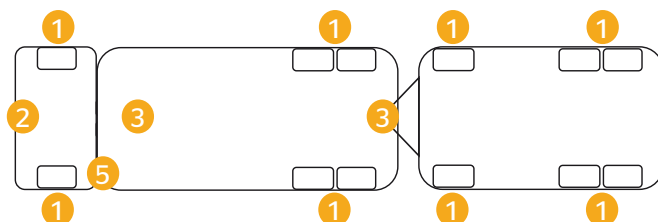
4.6 Typiska konfigurationer

Rak lastbil



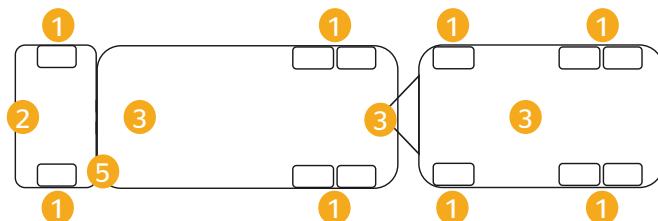
Två "Enabler Units", alla komponenter installerade på lastbilen

Rak lastbil med släp (A)



Två "Enabler Units", inga extra komponenter installerade på släpet

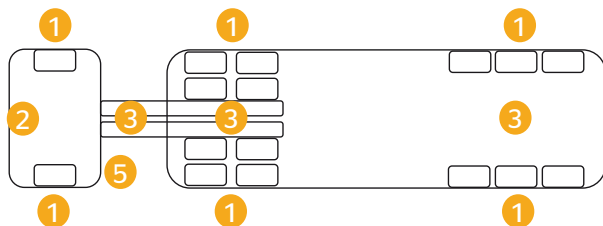
Rak lastbil med släp (B)



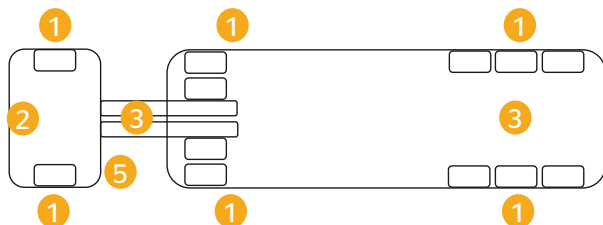
Två "Enabler Units" installerade på lastbilen och en på släpet

Installation

Lastbil med påhängsvagn

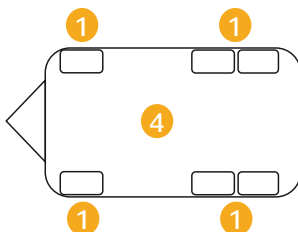


Två "Enabler Units" installerade på lastbilen och en "Enabler Unit" installerad på släpet.



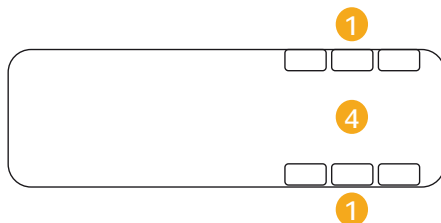
En "Enabler Unit" installerad på lastbilen och en "Enabler Unit" installerad på släpet.

Släp fristående




En "Trailer Unit" installerad på släpet.

Påhängsvagn fristående



En "Trailer Unit" installerad på påhängsvagnen.

4.7 Initialisering med den Handhållna avläsningsenheten

	OBSERVERA
	► Skaffa all information och hanteringsinstruktioner för den handhållna avläsningsenheten i " <i>Bruksanvisningen för den handhållna avläsningsenheten</i> ".

Gör på följande sätt för att konfigurera och initialisera systemet med den handhållna avläsningsenheten:

- ◆ Välj korrekt fordonsuppställning.
- ◆ Initialisera och aktivera alla däcksensorer.
- ◆ Ladda upp "Hand-Held Tool file" från HHT till ContiConnect portal.

4.8 Installation av "In-Cabin Unit"

4.8.1 Allmänna anmärkningar om installationen

Placera det medföljande klistermärket med enhetens serienummer (SN) och IMEI på ett lättillgängligt ställe för framtida underhåll.

Enhetsen måste installeras på så sätt att

- den inte orsakar person-, saksador eller fel.
- den blir en integrerad del av fordonet, men fortfarande är lätt åtkomlig för underhållsarbeten.
- dess montering inte leder till vibrationer eller enheten kan lossna på grund av vibrationer och stötar.
- enhetens placering är vald på så sätt att optimal datatrafik till de parkopplade enheterna säkerställs.
- tillräckligt avstånd till metalldelar eller elektriska ledningar är säkerställt i installationsplatsens direkta närhet.
- kablaget måste sättas fast ordentligt vid fordonets chassi för att undvika vibrationer och skador på enhetens anslutningskontakt.
- kablaget mellan kontakten och filtret måste också sättas fast ordentligt med buntband för att undvika vibrationer och skador på enhetens anslutningskontakt.

4.8.2 Delar och verktyg som behövs

Följande delar och verktyg behövs för en korrekt installation av enheten:

- "In-Cabin Unit"
- Monteringsstöd och kablage för "In-Cabin Unit"
- Monteringsskruvar för monteringsstödet (ingår inte)
- Buntband, långa och korta (ingår inte)
- Lämplig skruvmejsel
- Avbitartång
- Lödkolv, löd- eller crimpkontakter och lämplig presstång
- Värmekrympslang/ isoleringsband (ingår inte)

4.8.3 Installationsplats

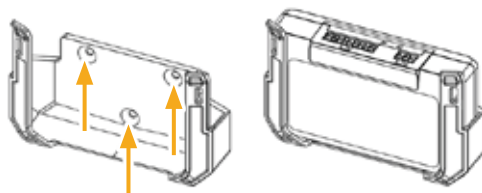
För att den ska fungera korrekt måste enhetens installationsplats uppfylla följande krav:

- Enheten måste installeras i en torr omgivning och inte utsättas för extrema temperaturer.
- Enheten måste installeras på ett ställe där radiosignalerna för GPS, GSM och RF inte försvagas av metalldelar eller kablar.
- Antennerna upptill på enheten (sidan med klistermärket som det står "In-Cabin Unit" på) måste vara riktade mot den öppna himlen.

i	OBSERVERA
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Den bästa platsen för enhet är under instrumentbrädan eller i det övre facket på instrumentbrädan i lastbilens / traktorns förarhytt. ▶ Säkerställ att enhetens status-lysdioder förblir synliga för enkel felsökning.

4.8.4 Montering

- Använd special-monteringsstödet för din "In-Cabin Unit"
Använd skruvar eller dubbelsidig tejp för att sätta fast monteringsstödet.
Använd åtminstone 2 av de passande hålen.



- Alternativt kan enheten utan monteringsstödet sättas fast med buntband vid en fast chassidel i förarhytten.

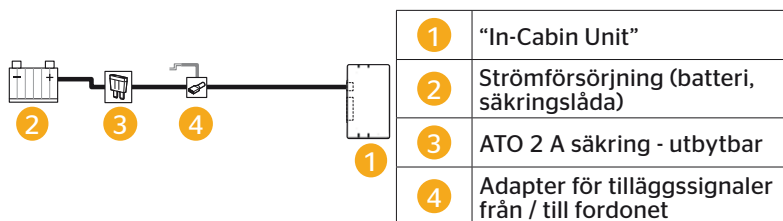
4.8.5 Kablage för "In-Cabin Unit"


För anslutningen av "In-Cabin Unit" finns flera olika färdigt konfigurerade kabeluppsättningar tillgängliga för enkel installation av systemet. Välj rätt kablar för din installationstyp:

Nr.	
1	US Dutch 9 Pin kontakt 500 kbit/s (grön)
2	US OBD II kontakt
3	EU FMS kontakt
4	EU FMS Splitter kontakt
5	EU DTCO kontakt
6	In-Cabin öppen kontakt.

J4-kontakt med öppna ändor på ena sidan för anslutning av ström, tändning och fordonets CAN-bus.

Det typiska kopplingsdiagrammet för en lastbil/buss visas i följande illustration:

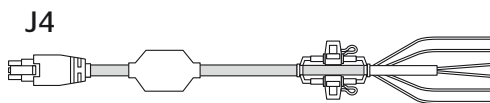


OBSERVERA	
	<p>► Sätt vid anslutning till tacografen in verkstadskortet i tacografen innan installationen inleds.</p>

4.8.6 Koppling

Den elektriska anslutningen av "In-Cabin Unit" görs med J4-kontakterna med tillhörande kablage. På bilden nedan visas In-Cabin-kablaget med öppna ändor.

Minimal koppling



Följande tabell visar hur ledningarna måste anslutas till fordonet:

Stift	Signalnamn	Anslut till	Ledningsfärg
1	+ VDC	Batteri över separat säkring	röd
2	Tändning	Tändningssignal över separat säkring	grön
3	Analog In3	Inte i användning. Isolera öppen ände.	orange
4	CAN 0 (H)	CAN bus High (tillval)	orange/vit
5	CAN 0 (L)	CAN bus Low (tillval)	gul/vit
6	GND	Batteriets negativa 0V eller chassit	svart



OBSERVERA

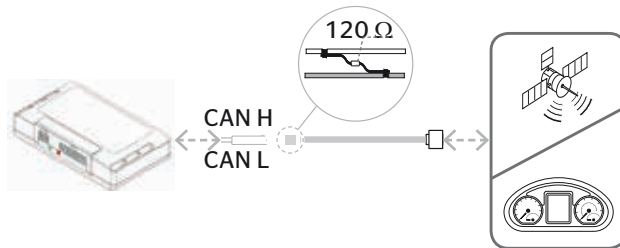
- ▶ Säkerställ att den elektriska säkringen är funktionsduglig och att säkringsvärdet inte överstiger 2 A.
- ▶ Om installationen görs utan en därför avsedd anslutningskontakt, säkerställ att du ansluter polariteten korrekt.

Anslutning av CAN

CAN-buss är en buss med två ledare som typiskt är utrustad med 120 ohms termineringsmotstånd i båda ändarna av busskabeln. Dessa termineringsmotstånd är till för att säkerställa busskabelns överföringskvalitet.

I ett system med två 120 ohms termineringsmotstånd, kan en impedans på 60 ohm mätas mellan de båda CAN-bussledarna med en universal-mätare (tändningen avstängd). I detta fall bör inga ytterligare termineringsmotstånd installeras.

Men om den uppmätta impedansen är 120 ohm eller högre, måste ytterligare ett termineringsmotstånd installeras på busskabeln vid "In-Cabin Unit".



Lägga till ett termineringsmotstånd mellan CAN H och CAN L

4.9 Installation av "Enabler Unit"

4.9.1 Allmänna anmärkningar om installationen

Enheten måste installeras på så sätt att


- den inte orsakar person-, saksador eller fel.
- den är åtkomlig för underhållsarbeten.
- den är fastsatt på så sätt att den inte kan lossna på grund av vibrationer eller stötar.
- enhetens placering är vald på så sätt att optimal datatrafik till de parkopplade enheterna säkerställs.
- tillräckligt avstånd till metalledar eller elektriska ledningar är säkerställt i installationsplatsens direkta närhet.
- kablaget måste sättas fast ordentligt vid fordonets chassi för att undvika vibrationsskador på anslutningskontakterna.

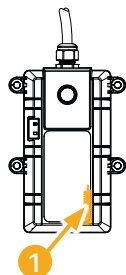
4.9.2 Delar och verktyg som behövs

Följande delar och verktyg behövs för en korrekt installation av enheten:

- "Enabler Unit"
- Monteringsstöd och kablage för "Enabler Unit"
- Monteringsskruvar för monteringsstödet och enheten
- Buntband, långa och korta
- Lämplig skruvmejsel
- Avbitartång
- Lödkolv, löd- eller crimpkontakter och lämplig presstång
- Värmekrympslang/ isoleringsband


4.9.3 Installationsplats och mottagning

	OBSERVERA
	<p>Möjliga skador på "Enabler Unit"!</p> <p>Observera följande punkter när installationsplatsen väljs för att undvika skador på "Enabler Unit":</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Undvik närhet till platser som avger mycket värme (exempelvis avgassystem) samt roterande, rörliga eller svängande delar.▶ Ta högre last på fordonet i beaktande och säkerställ att avståndet är tillräckligt stort för att undvika kollisioner.




För att den ska fungera korrekt måste enhetens installationsplats uppfylla följande krav:

- Enheten bör installeras vertikalt och enhetens antenn (1) måste vara riktad mot marken.
- Enheten bör installeras på ett ställe där RF-radiosignalerna inte försvagas av metalldelar eller kablar.
- Säkerställ att radioförbindelsen till "In-Cabin Unit" fungerar utan störningar. An avståndet till "In-Cabin Unit" är för långt, använd extra "Enabler Units" som repeterare.

	OBSERVERA
	<p>▶ Det är bäst att placera "Enabler Unit":en i änden av ramen på en semitrailers dragbil eller i mitten av en lastbils ram.</p>

Den optimala placeringen av "Enabler Units" är mellan den första och andra axeln och om det finns 3 axlar eller fler bör en till "Enabler Unit" installeras längst bak.

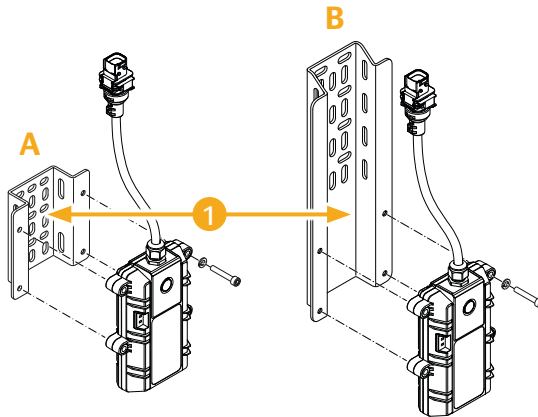
För att säkerställa att alla signaler övervakas korrekt bör placeringen av "Enabler Unit" tillåta en direkt siktlinje till sidoväggarna på alla däck som ska övervakas.

	OBSERVERA
	<p>► Lägg märke till att "Enabler Unit" Inte enbart tar emot data från sensorerna, den överför också data till telematikenheten eller till en annan "Enabler Unit". Säkerställ att denna signalriktning inte är blockerad av metallobjekt.</p>

Genomför följande åtgärder under driften av systemet:

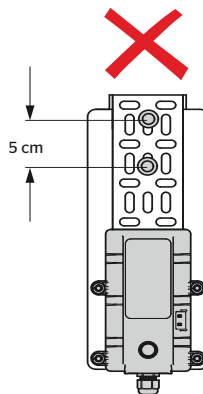
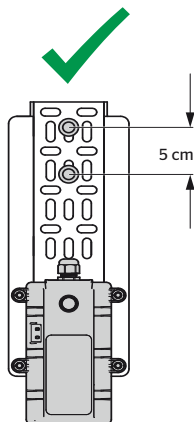
- Håll "Enabler Unit" fri från smuts, skräp, snö eller slask så att mottagningen inte försämras.

4.9.4 Montering

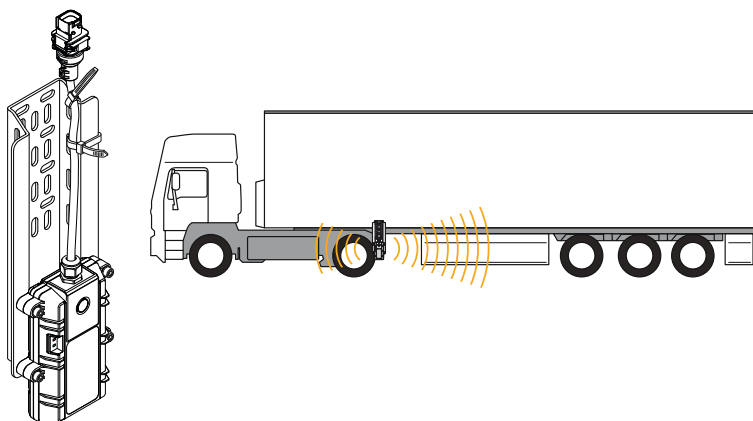


- ◆ Använd special-monteringsstödet **A** eller **B** för “Enabler Unit”. I de flesta fall rekommenderas monteringsstöd **B** men i specialfall krävs monteringsstöd **A** som kan beställas separat.
- ◆ Använd skruvar för att sätta fast monteringsstödet. Använd åtminstone 2 av de passande hålen **1**. Sätt fast monteringsstödet på ramen med 2 av de 6 skruvarna i satsen och använd självslåsande muttrar och brickor. Säkerställ att hålen som väljs på fordonet har ett avstånd på åtminstone 5 cm mellan sig. Undvik att borra i ramen.
- ◆ Sätt fast “Enabler Unit” på monteringsstödet med de övriga 4 skruvarna. Använd inte extra muttrar. Antennområdet på “Enabler Unit” får inte täckas över av något metallobjekt (så som det visas på bilden nedan). Kablaget måste vara riktat mot himlen.

- ◆ Säkerställ att enhetens kablage inte är fastbundet under enheten. Det bör alltid vara ovanför enheten.
- ◆ Säkerställ att "Enabler Unit" är monterad vertikalt, antennen är riktad mot vägen och ledningen uppåt.



- ◆ Sätt dessutom fast enheten vid monteringsstödet med buntband.
- ◆ Bind fast kablaget vid fordonets ram (inte enheten) med buntband.
- ◆ "Enabler Unit" bör alltid vara monterad i vertikalt läge.
- ◆ Se till att alltid hålla tillräckligt avstånd mellan kablaget och enhetens antenn när kablaget sätts fast vid monteringsstödet och fordonets ram, så att mottagningen inte störs.

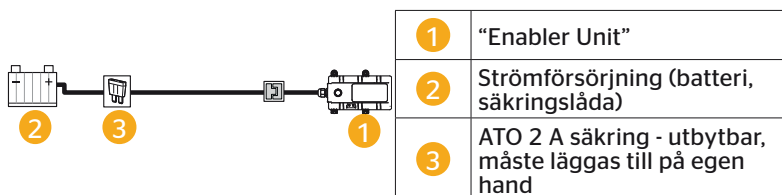


4.9.5 Kablage

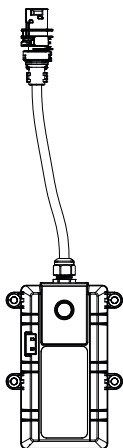
För att underlätta installationen av systemet finns det ett färdigt sammansatt kablage tillgängligt:

- **Enabler-kablage för "Enabler Unit":**
Anslutningskontakt med öppna ändor på ena sidan för anslutning av strömmen.

Det typiska kopplingschemat för en lastbil/buss med "Enabler Units" visas i följande illustration:



4.9.6 Koppling



Den elektriska anslutningen av "Enabler Unit" görs med huvudanslutningskontakten och lämpligt kablage.

Installera anslutningskabeln på så sätt att vatten inte kan rinna längs med kabeln in i kontakten (se bilden till vänster).

Typisk koppling



Följande tabell visar hur ledningarna måste anslutas till fordonet:

Stift	Signalnamn	Anslut till	Ledningsfärg
1	+ VDC	Batteri över separat säkring	röd
2	GND	Batteriets negativa 0V eller chassit	svart

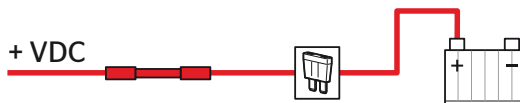
Strömförsörjning

Strömförsörjningen till enheten kan upprättas genom följande kopplingar:

- Direkt till fordonsbatteriet
- Via säkringslådan
- Via bodybuilder-kontakten

Separat 2 A säkring för + VDC ledningen

För att undvika skador på enheten, måste + VDC -ledningen skyddas med en separat säkring.



OBSERVERA

- ▶ Säkerställ att den elektriska säkringen är funktionsduglig och att säkringsvärdet inte överstiger 2 A.
- ▶ Säkerställ att du ansluter polariteten korrekt.

4.10 Installation av "Trailer Unit"

4.10.1 Allmänna anmärkningar om installationen

Placera det medföljande klistermärket med enhetens serienummer (SN) och IMEI på ett lättillgängligt ställe för framtida underhåll.

Enhetsen måste installeras på så sätt att

- den inte orsakar person-, saksador eller fel.
- den är åtkomlig för underhållsarbeten.
- den är fastsatt på så sätt att den inte kan lossna på grund av vibrationer eller stötar.
- enhetens placering är vald på så sätt att optimal datatrafik till de parkopplade enheterna säkerställs.
- tillräckligt avstånd till metalledar eller elektriska ledningar är säkerställt i installationsplatsens direkta närhet.
- kablagen måste sättas fast ordentligt vid släpets chassi för att undvika vibrationsskador på anslutningskontakterna.

4.10.2 Delar och verktyg som behövs

Följande delar och verktyg behövs för en korrekt installation av enheten:

- "Trailer Unit"
- Monteringsstöd och kablage för "Trailer Unit"
- Monteringsskruvar
- Buntband, långa och korta
- Lämplig skruvmejsel i korrekt storlek
- Avbitartång
- Lödkolv, löd- eller crimpkontakter och lämplig presstång
- Värmekrympslang/ isoleringsband

4.10.3 Installationsplats och mottagning

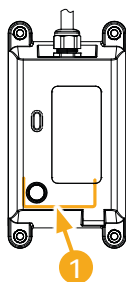

OBSERVERA
Möjliga skador på "Trailer Unit"!

Observera följande punkter när installationsplatsen väljs för att undvika skador på "Trailer Unit":

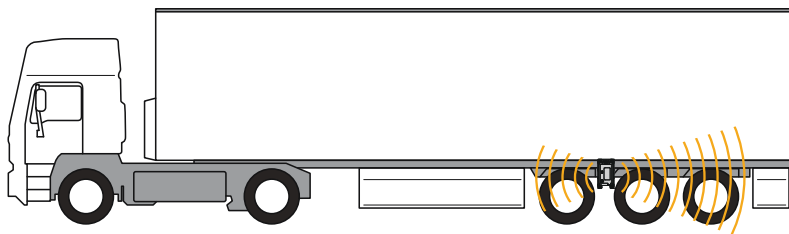
- ▶ Undvik närhet till platser som avger mycket värme (exempelvis avgassystem) samt roterande, rörliga eller svängande delar.
- ▶ Ta högre last på fordonet i beaktande och säkerställ att avståndet är tillräckligt stort för att undvika kollisioner.



För att den ska fungera korrekt måste enhetens installationsplats uppfylla följande krav:



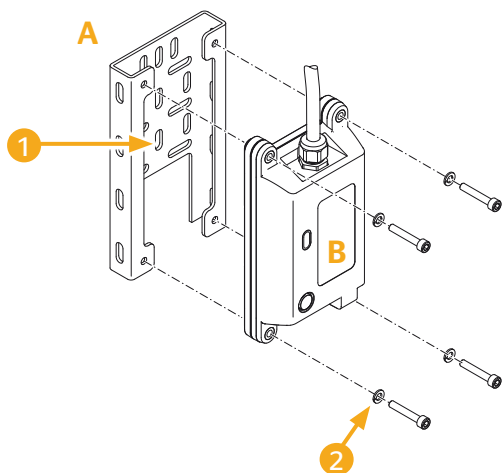
- Enheten bör installeras på ett ställe där radiosignalerna för GPS, GSM och RF inte försvagas av metalldelar eller kablar.
- Antennerna i botten av enheten **1** bör vara riktade mot gatan, så att kommunikationen med däcksensorerna är möjlig och en god radioförbindelse för GSM och GPS kan upprättas. Enheten bör installeras vertikalt så som det visas på vänstra sidan.



Genomför följande åtgärder under driften av systemet:

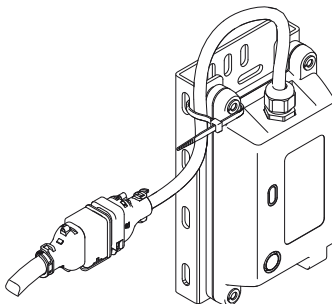
- Håll "Trailer Unit" fri från smuts, skräp, snö eller slask så att mottagningen inte försämras.

4.10.4 Montering



- ◆ Använd special-monteringsstödet (A) för "Trailer Unit". Undvik att borra extra hål i ramen när monteringsstödet monteras på ramen. Sätt fast monteringsstödet med 2 av de 6 skruvarna i satsen och säkra med brickor och självlåsande muttrar. "Trailer Unit" -monteringsstödet bör monteras i vertikalt läge med den öppna delen av stödet riktat mot marken.
- ◆ Använd de 4 övriga skruvarna för att montera "Trailer Unit" på monteringsstödet. Använd inga extra muttrar.
- ◆ Placera "Trailer Unit" på monteringsstödet så som det visas på bilden. Antennen på "Trailer Unit" får inte täckas eller skuggas av något metallobjekt i någondera riktning.
- ◆ Använd de färdiga hålen för att sätta fast "Trailer Unit" (B) vid monteringsstödet. Använd alla 4 tillgängliga hål. Använd låsbrickorna (2) för att förhindra att skruvarna lossnar.

- ◆ Sätt dessutom fast enheten vid monteringsstödet med buntband.
- ◆ Bind fast kablaget vid monteringsstödet med buntband.
- ◆ Se till att alltid hålla tillräckligt avstånd mellan kablaget och enhetens antenn när kablaget sätts fast vid monteringsstödet och fordonets ram, så att mottagningen inte störs.

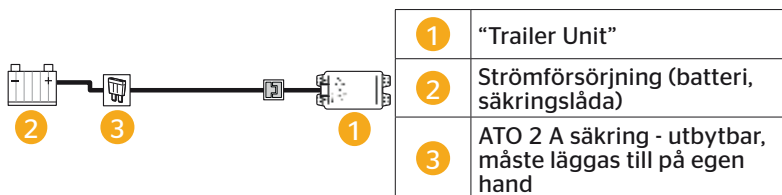


4.10.5 Kablage

För att underlätta installationen av systemet finns det ett färdigt sammansatt kablage tillgängligt:

- **Trailer-kablage för "Trailer Unit":**
Anslutningskontakt med öppna ändor på ena sidan för anslutning av strömmen.

Det typiska kopplingschemat för ett släp med en "Trailer Unit" visas i följande illustration:



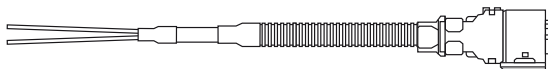
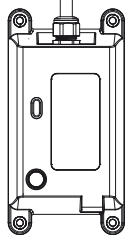
4.10.6 Koppling



Den elektriska anslutningen av "Trailer Unit" görs med huvudanslutningskontakten och lämpligt kablage.

Installera anslutningskabeln på så sätt att vatten inte kan rinna längs med kabeln in i kontakten (se bilden till vänster).

Typisk koppling

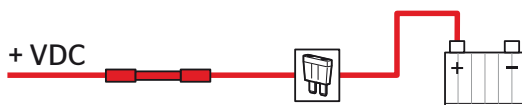


Följande tabell visar hur ledningarna måste anslutas till fordonet:

Stift	Signalnamn	Anslut till	Ledningsfärg
1	+ VDC	Batteri över separat säkring	röd
2	GND	Batteriets negativa 0V eller chassit	svart

Separat 2 A säkring för + VDC ledningen

För att undvika skador på enheten, måste + VDC -ledningen skyddas med en separat säkring.



Jordningsanslutning med låg resistans

För att säkerställa att enheten fungerar ordentligt och för att undvika skador, är en jordningsanslutning med låg resistans obligatorisk. Anslut GND-ledningen direkt till fordonschassit med hjälp av en ringkontakt.



OBSERVERA

- ▶ Säkerställ att den elektriska säkringen är funktionsduglig och att säkringsvärdet inte överstiger 2 A.
- ▶ Säkerställ att du ansluter polariteten korrekt.

4.11 Kontroller efter installationen

När installationen är klar:

- ◆ Kontrollera att alla funktioner och säkerhetsutrustningen i fordonet (exempelvis broms- och belysningsystem) fungerar korrekt.

“In-Cabin Unit” och “Trailer Unit” är försedda med 2 LED-lampor för snabb analys av GSM-anslutningen och indikering av GPS signal.

Ifrågavarande LED-indikeringar visas i kapitel **”3.2.3 “In-Cabin Units” status-LED:ars blinkkoder”** för “In-Cabin Unit” och i kapitel **”3.4.3 “Trailer Units” status-LED:ars blinkkoder”**.

“Enabler Unit” är försedd med 2 LED-lampor för snabb analys av “In-Cabin Unit”s anslutning och TPMS-sensorernas indikeringar (se kapitel **”3.3.3 “Enabler Units” status-LED:ars blinkkoder”**).

För att säkerställa att enheten fungerar i parkeringsläge, måste “Trailer Unit” vara ansluten till strömmen i åtminstone 3 timmar efter installationen.


5 Aktivering av systemkonfigurationen

Det finns en speciell app som kan laddas ner för verifikation och aktivering på fordonet.

	QR Code eller länk
Apple	
	https://apps.apple.com/de/app/conticonnect-installer/id1637378742
Android	
	https://play.google.com/store/apps/details?id=com.traffilog.contiTechnician

6 Demontering och avfallshantering

6.1 Demontering

	⚠ VAR FÖRSIKTIG
	Risk för kortslutning! Risk för kortslutningar vid arbeten på fordonets elsystem. <ul style="list-style-type: none">▶ Observera fordonstillverkarens säkerhetsanvisningar.▶ Stäng av all elektrisk utrustning innan batterikontakterna kopplas bort.▶ Koppla bort minuskontakten före pluskontakten.

Systemet får endast demonteras av personal med lämpliga kvalifikationer och under observerande av lokala säkerhetsbestämmelser.

- ◆ Koppla bort alla kontakter på kablaget.
- ◆ Avlägsna buntbanden.
- ◆ Avlägsna kablaget.

“In-Cabin Unit”:

- ◆ Avlägsna “In-Cabin Unit” från monteringsstödet.
- ◆ Lossa monteringsstödet fastsättningsbultar och ta bort det.
- ◆ Öppna “In-Cabin Unit” och avlägsna det inbyggda säkringsbatteriet. Bortskaffa det separat.

“Enabler Unit”:


- ◆ Lossa monteringsstödet fastsättningsbultar och ta bort det tillsammans med “Enabler Unit”.
- ◆ Avlägsna “Enabler Unit” från monteringsstödet.

“Trailer Unit”:

- ◆ Lossa monteringsstödet fastsättningsbultar och ta bort det tillsammans med “Trailer Unit”.
- ◆ Avlägsna “Trailer Unit” från monteringsstödet.
- ◆ Öppna “Trailer Unit” och avlägsna det inbyggda säkringsbatteriet. Bortskaffa det separat.

Det kompletta systemet:

- ◆ Bortskaffa alla systemkomponenter så som det beskrivs i kapitel **”6.2 Avfallshantering”**.

OBSERVERA	
	► Om det finns oskyddade hål kvar i fordonets ram efter borttagandet av systemet, måste dessa förseglas med zinkspray.


6.2 Avfallshantering

Miljöskydd är viktigt för tillverkaren. Liksom andra förbrukade enheter, kan systemet returneras till Continental via de vanliga kanalerna. För närmare uppgifter om avfallshantering, kontakta din auktoriserade återförsäljare.

- ◆ Sortera metaller och plaster omsorgsfullt för återvinning eller skrotning.
- ◆ Bortskaffa alla andra komponenter så som rengöringsmedel, batterier, och elektriska komponenter i enlighet med lagstadgade föreskrifter.

6.2.1 Avfallshantering av däcksensorer

Däcksensorbehållaren blir kvar i däck.

	OBSERVERA
	► Innan ett däck kasseras måste däcksensorn tas ut. Om däcksensorn fortfarande ska användas, observera dess livslängd och körsträcka så som det beskrivs i kapitel "3.1 Däcksensor" .

Däcksensorn innehåller ett litiumbatteri som är ingjuten i höljet och inte kan bytas ut.

När dess livslängd är slut, måste däcksensorn bortskaffas i enlighet med alla aktuellt lokala, regionala och nationella lagar och föreskrifter. För detta är retur till en auktoriserad återförsäljare eller till det centrala insamlingsstället möjligt (adress, se kapitel **"6.2.3 Insamlingsställe"**).

6.2.2 Elektriska /elektroniska komponenter



Alla andra elektriska / elektroniska komponenter förutom däcksensorer och den handhållna avläsningsenheten måste bortskaffas som förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning i enlighet med direktiv 2012/19/EU.



Kontakta den lokala myndigheten som ansvarar för avfallshantering om du har frågor.

6.2.3 Insamlingsställe

Adress:

Georg Ebeling Spedition GmbH

An der Autobahn 9-11

30900 Wedemark

Tyskland

7 Försäkran om överensstämmelse

ContiConnect Live -applikationen uppfyller alla grundläggande krav och relevanta bestämmelser i Europeiska Unionen (EU), USA och i andra länder.

Den ursprungliga kompletta Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på

www.continental-tires.com/products/b2b/services-and-solutions/ContiConnect/downloads/

Continental Reifen Deutschland GmbH

Continental-Plaza 1

30175 Hannover

Tyskland

www.conticonnect.com

www.continental-tires.com

